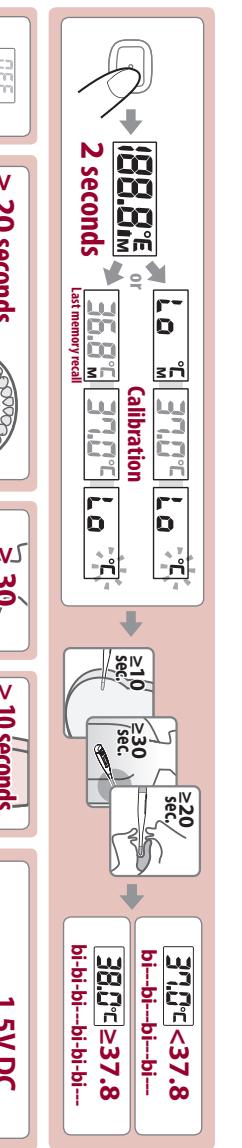




ROSSMAX

www.rossmax.nl



■ : Non appena appare il simbolo ■ nell'angolo in alto a destra del display LCD, la batteria è esaurita e deve essere sostituita.

### Risoluzione di problemi

| Messaggio di errore           | Problema                                                                                      | Soluzione                                                                                                                                 |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Err</b>                    | Il dispositivo non funziona perfettamente                                                     | Togliere la batteria, attendere 1min e riaccenderlo il dispositivo. Se il messaggio riappare, contattare il rivenditore per l'assistenza. |
| <b>H 1 °C (bi-bi...bi)x10</b> | La temperatura rilevata supera 42.9°C (109.9°F)                                               | Prendere una nuova misurazione della temperatura dopo 6 sec.                                                                              |
| <b>Lo °C</b>                  | La temperatura rilevata è inferiore a 32°C (90.0°F)                                           | Prendere una nuova misurazione della temperatura dopo 6 sec.                                                                              |
| <b>Li</b>                     | Batteria scarica: l'icona della batteria lampeggiava, la temperatura non può essere misurata. | Sostituire la batteria.                                                                                                                   |

### Pulizia e disinfezione

- Pulire il dispositivo strofinandolo con un panno asciutto e disinfezionare la sonda con alcol etilico.
- Evitare il contatto con dei solventi chimici.
- Non immergere il display in acqua.

### Avvertenze

- Non piegare o lasciar cadere o torcere la punta del termometro. Questa non è resistente agli urti.
- Non lasciare l'apparecchio esposto alla luce solare diretta, ad alta temperatura, in ambienti umidi o polverosi.
- Non tentare di disassemblare il dispositivo. Consultare la sezione "Sostituzione delle batterie" per la loro sostituzione.
- Evitare fatiche elettromagnetiche, come fornire a microonde e telefonini cellulari.
- Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini. Questa è nociva se ingerita.
- La batteria non deve essere ricaricata o esposta ad alte temperature in quanto potrebbe esplodere.
- Rimuovere la batteria dal suo scomparto all'interno se non si utilizza il termometro per lungo tempo.
- Se il dispositivo è conservato in un ambiente a temperatura estrema, prima del suo utilizzo si raccomanda di acclimatarlo in un ambiente a temperatura normale, in modo che la temperatura così misurata risulti corretta.
- I risultati delle misurazioni hanno solo valore di riferimento. Contattare il proprio medico di fiducia qualora i risultati temperature difforni da quelle normali. Non modificare le prescrizioni mediche senza aver consultato il proprio medico.
- Questo dispositivo potrebbe non soddisfare le sue specifiche prestazioni previste se conservato o utilizzato in ambienti con temperature o tassi di umidità al di fuori dei limiti indicati nelle Specifiche tecniche.
- Se il dispositivo viene costantemente utilizzato seguendo le istruzioni per l'uso, non è necessario ritrarlo periodicamente. Se avete domande, Vi invitiamo di rivolgervi al Vostro rivenditore.
- Lo smaltimento del dispositivo, delle batterie, dei componenti e degli accessori deve avvenire secondo le normative vigenti. (Non gettare il dispositivo nei rifiuti domestici. Lo smaltimento può avvenire presso il vostro rivenditore di fiducia o negli appositi punti di raccolta previsti dalle normative vigenti).
- Un'elevata o prolungata temperatura richiede l'intervento del medico soprattutto per i bambini più piccoli. Contattate il Vostro medico di fiducia.
- Per ragioni di sicurezza, durante la misurazione della temperatura evitate che i bambini piangano, camminino, parlino o siano impegnati in altre attività che potrebbero costituire un pericolo.
- L'utilizzo del termometro con la protezione può provocare una differenza rispetto alla temperatura effettiva di 0,1°C (0,2°F).
- Pulire la sonda prima e dopo l'utilizzo del termometro al fine di garantire una lettura accurata ed evitare contaminazioni, non importa il dimostrare copertura è stato installato o meno.
- Non bere liquidi caldi o freddi, non svolgere esercizi fisici, non fumare o eseguire altre attività nei minuti precedenti alla misurazione. Queste attività potrebbero alterare la temperatura rilevata rispetto quella effettiva.
- In presenza di bambini, assicurarsi il corretto contatto tra la sonda e l'ascella.
- Non eseguire interventi di manutenzione o manutenzione sul dispositivo mentre è in uso.

### Specifiche

|                                       |                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Plage                                 | 32.0 °C - 42.9 °C (90.0 °F - 109.9 °F)                                                                                                                     |
| Precisione                            | ±0.1°C 35.5°C - 42.0°C (±0.2°F 95.9°F - 107.6°F), ±0.2°C in dessous de 35.5°C ou au-dessus de 42.0°C (±0.4°F in dessous de 95.9°F ou au-dessus de 107.6°F) |
| Affichage                             | Affichage à cristaux liquides, 3 1/2 digits                                                                                                                |
| Pile                                  | Une pile bouton 1.5V (Knopfzelle SR41 oder LR41)                                                                                                           |
| Consummation d'énergie                | 0.15 milliwatt in mode mesure                                                                                                                              |
| Durée de vie de la pile               | Environ 1500 mesures consécutives ou 1 an à raison d'une à deux mesures par jour, mode veille compris.                                                     |
| Dimensions                            | 12.5 cm x 2.1 cm x 1.2 cm (L x W x H)                                                                                                                      |
| Poids                                 | Envir. 12.8 gраммы                                                                                                                                         |
| Alarme                                | Signalsonde pour 10 secondes une fois le pic de température atteint                                                                                        |
| Environnement d'utilisation           | Temperatura: 5°C - 40°C (41°F - 104°F); Umidità: 15% - 95% RH; 700 - 1060 hPa                                                                              |
| Condizioni di stockage e di trasporto | Temperatura: -20.0°C ~ 55.0°C (-4.0°F ~ 131.0°F); Umidità: 15% - 95% RH; 700 - 1060 hPa                                                                    |
| Classificazione IP                    | IP22, Protezione contre la pénétration nuisible de l'eau et de particules                                                                                  |
| Classe di sicurezza                   | Angeschlossenes medizinisches Gerät des Typs BF                                                                                                            |

### Specifiche tecniche

|                                         |                                                                                                                            |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Intervallo di temperatura               | Da 32.0°C a 42.9°C (da 90.0 a 109.9°F)                                                                                     |
| Precisione                              | ±0.1°C 35.5°C - 42.0°C (±0.2°F 95.9°F - 107.6°F); ±0.2°C under 35.5°C or over 42.0°C (±0.4°F under 95.9°F or over 107.6°F) |
| Display                                 | LCD 3 1/2 digit con °C                                                                                                     |
| Batteria                                | Una batteria 1.5V DC, (SR41 or LR41)                                                                                       |
| Potenza assorbita                       | 0.15 milliwatt in modalità di misura                                                                                       |
| Durata della batteria                   | Approssimativamente 1500 misurazioni o 1 anno con 1 o 2 misurazioni al giorno, inclusa la modalità di standby mode         |
| Dimensioni                              | 12.5cm x 2.1cm x 1.2cm                                                                                                     |
| Peso                                    | Circa 12.8 gраммы                                                                                                          |
| Allarme                                 | Circa suoni bip (bi-bi-bip 10 volte) quando viene raggiunta la temperatura massima                                         |
| Condizioni operative                    | Temperatura: 5°C - 40°C (41°F - 104°F); Umidità: 15% - 95%RH; 700 - 1060 hPa                                               |
| Condizioni di conservazione e trasporto | Temperatura: -20.0°C ~ 55.0°C (-4.0°F ~ 131.0°F); Umidità: 15% - 95%RH; 700 - 1060 hPa                                     |
| Classificazione IP                      | IP 22; protezione da pericolosi derivanti da infiltrazioni d'acqua e particolati                                           |
| Classificazione di sicurezza            | Parte applicata tipo BF                                                                                                    |

### II Italiano

#### Introduzione

Il Termometro Clinico Digitale fornisce una rapida ed accurata misurazione della temperatura del corpo umano. La qualità del termometro è stata verificata ed è conforme alle disposizioni della direttiva UE 93/42/CE (Direttiva dispositivi medici), Allegato I (Requisiti essenziali e norme armonizzate applicate), EN 12470-3: 2000 / A1: 2009 Termometri clinici - Parte 3: Prestazioni dei termometri digitali compatti (con prestazione guidata e non per un dispositivo medico).

Attenzione: leggere attentamente il manuale prima dell'utilizzo. Si raccomanda di conservare sempre il presente manuale.

#### Sostituzione delle batterie

Posizionare una nuova batteria 1.5V DC tipo SR41 o LR41 (grandezza di un bottone) o equivalente nella scomparto con il lato positivo rivolto verso l'alto e il lato negativo verso il basso.

#### Spiegazione dei simboli sul display

M: Ultima temperatura rilevata.

### III Francese

#### Consignes d'utilisation

Le thermomètre digital fournit une lecture rapide et très précise de la température corporelle. La qualité de l'appareil a été vérifiée et est conforme aux dispositions de la directive du conseil européen 93/42/CEE (directive relative aux appareils médicaux), aux exigences essentielles de l'annexe I et aux normes harmonisées en vigueur. EN 12470-3: 2000 / A1: 2009 Thermomètres cliniques - partie 3 : performances des thermomètres électriques compacts (non prédictifs et prédictifs) avec l'appareil au maximum.

Attention: Consulter les documents d'accompagnement. Veuillez lire ce manuel attentivement avant l'emploi. Veuillez conserver ce manuel.

#### Remplacement de la pile

Placez une nouvelle pile bouton 1.5 Vcc de type SR41 ou LR41 ou équivalent dans le logement avec la polarité positive vers le haut et la polarité négative vers le bas.

#### Affichage lcd

M: Dernière température mesurée.

M: Lorsque le ■ apparaît en haut à droite de l'affichage LCD, la pile est déchargée et doit être remplacée.

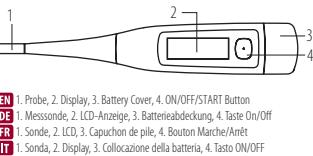
#### Dépannage

| Méssage d'erreur | Problème                                                  | Solution                                                                                                                      |
|------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Err</b>       | Le système ne fonctionne pas correctement.                | Retirez la pile, attendez 1 minute et remettez la pile. Si le message réapparaît, contactez le revendeur pour la maintenance. |
| <b>Lo °C</b>     | La température mesurée est supérieure à 42.9°C (109.9°F). | Attendez 6 secondes avant d'effectuer la prochaine mesure.                                                                    |

#### Reinigung und desinfektion

1. Reinigen Sie das Gerät, indem Sie es mit einem trockenen Tuch abwischen und die Messsonde mit Ethylalkohol desinfizieren.

Measurement Range 32.0°C~42.9°C (90.0~109.9°F)



### EN English

#### Introduction

The Digital Medical Thermometer provides quick, highly accurate reading over the human medical temperature range. The quality of the thermometer has been verified and conforms to the provisions of the EC council directive 93/42/EEC (Medical Device Directive) Annex I essential requirements and applied harmonized standards. EN 12470-3: 2000 / A1: 2009 Clinical thermometers-Part 3: Performance of compact electrical thermometers (non-predictive and predictive) with maximum device.

Attention: Consult the accompanying documents. Please read this manual carefully before use. Please be sure to keep this manual.

#### Battery Replacement

Place a new 1.5V DC button size battery type SR41 or LR41 or equivalent in the chamber with positive side faced up and negative side faced down.

#### Display on the LCD

M: Last measured temperature.

■ : When the ■ appears on the bottom right corner of the LCD, the battery is exhausted and needs replacement.

#### Troubleshooting

| Error message                 | Problem                                           | Solution                                                                                                     |
|-------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Err</b>                    | The system is not functioning properly            | Unload the battery, wait for 1 min and power it. If the message reappears, contact the retailer for service. |
| <b>H 1 °C (bi-bi...bi)x10</b> | Temperature taken is higher than 42.9°C (109.9°F) | Take a new temperature via close contact and sufficient rest.                                                |
| <b>Lo °C</b>                  | Temperature taken is lower than 32°C (90.0°F)     | Take a new temperature via close contact and sufficient rest.                                                |

#### Cleaning and Disinfection

1. Clean the unit by wiping it with a dry cloth and disinfect the probe with ethyl alcohol.

2. Don't let the unit contact any chemical thinner.

3. Do not soak the display in water.

#### Caution

■: Do not bend, drop or twist the thermometer. It is not shockproof.  
Do not store the unit under direct sunlight, at a high temperature, in high humidity or dust.  
Do not disassemble. See BATTERY REPLACEMENT to replace battery.  
Avoid strong electromagnetic interference such as microwave ovens and cell phones.  
Keep battery away from children. Harmful is swallowed.  
Battery should not be charged or placed into extreme heat as it may explode.  
Remove battery from the thermometer when not in operation for a long time.  
If the unit is stored in an extreme environment before measurement, please make sure it has been first adapted in the room temperature, so that the unit can be measured normally.

Measurement results are for reference only. Contact your physician if you have or suspect any medical problems. Do not change your medications without the advice of your physician or healthcare professional.

This device may not meet its performance specification if stored or used outside temperature and humidity ranges specified in specifications.

If this device is used according to the operations instruction, periodic recalibration is not required. If you still have questions, please send the device to dealers.

Please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at your local retailer or at appropriate collection points provided in your country.

High, prolonged fever requires medical attention especially for young children. Please contact your physician.

For safe reason, during children's temperature measurement, please keep them from crying, talking and any related dangerous activities.

Usage of the probe cover may result in a 0.1°C(0.2°F) difference from actual temperature.

To clean the probe before and after using the thermometer to ensure an accurate reading and avoid cross contamination approximately, no matter the probe cover has been installed or not.

Do not drink hot or cold fluids, exercise, and smoke or perform other activities prior to a reading. These activities will raise or lower temperature readings when compared to your normal, average temperature.

Please ensure the close contact between the probe and the armpit of the baby or children.

Do not service or maintain device while in use.

#### Specifications

Measurement Range 32.0°C~42.9°C (90.0~109.9°F)

Accuracy ±0.1°C 35.5°C~42.0°C (±0.2°F 95.9°F~107.6°F); ±0.2°C under 35.5°C or over 42.0°C (±0.4°F under 95.9°F or over 107.6°F)

Display liquid crystal display 3 1/2 digits

Battery One 1.5 V DC button size battery (SR41 or LR41)

Power consumption 0.15 milliwatt in measurement mode

Battery Life Approx. 1500 times operation of 1 year with 1-2 measurement per day including standby mode

Alarm: Approx. 10 seconds sound signal when peak temperature reached

Dimension 12.5cm x 2.1cm x 1.2cm (L x W x H)

Weight Approx. 12.8 grams including battery

Environmental for using Temperature: 5°C~40°C (41°F~104°F), Humidity: 15%~95%RH; 700~1060 hPa

Storage and transport Temperature: 5°C~40°C (41°F~104°F), Humidity: 15%~95%RH; 700~1060 hPa

IP Classification IP22, Protection against harmful ingress of water and particulate matter

Safety classification **1** Type BF Applied Part





